

Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

NÄRINGSDEPARTEMENTET

91 -11- 1 8

Utgiven av utrikesdepartementet

Biblioteket

SÖ 1991: 34

Nr 34

**Avtal med Estland om återupprättande av diplomatiska
förbindelser**

Stockholm den 28 augusti 1991

Regeringen beslutade den 27 augusti att ingå avtalet.
Avtalet trädde i kraft den 28 augusti 1991.

mellan Konungariket Sverige och Republiken Estland om återupprättande av diplomatiska förbindelser

Konungariket Sverige och Republiken Estland,

ledda av en önskan att befästa och utveckla förbindelserna mellan Sveriges och Estlands folk i överensstämmelse med ändamålet och grundsatserna i Förenta Nationernas stadga och principerna i slutakten från Konferensen om säkerhet och samarbete i Europa,

har överenskommit om följande:

Artikel 1

Sverige och Estland återupptar den dag detta avtal träder i kraft diplomatiska förbindelser med varandra och utbyter så snart som möjligt diplomatiska företrädare.

Artikel 2

Parterna till detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om diplomatiska förbindelser av den 18 april 1961 skall gälla för de diplomatiska förbindelserna mellan dem.

Artikel 3

Parterna till detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om konsulära förbindelser av den 24 april 1963 skall gälla för de konsulära förbindelserna mellan dem.

Artikel 4

Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet.

Som skedde i Stockholm den 28 augusti 1991 i dubbla exemplar, på svenska och estniska språken, vilka båda texter äger lika giltighet.

För Konungariket Sverige

För Republiken Estland

Sten Andersson

Lennart Meri

Rootsi Kuningriigi ja Eesti Vabariigi vahel diplomaatiliste suhete taastamine
kohta

Rootsi Kuningriik ja Eesti Vabariik,

juhituna soovist kindlustada ja arendada suhteid Rootsi ja Eesti rahvaste vahel vastavalt eesmärkidele ja põhialustele Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjas ning Euroopa julgoleku- ja koostöökonverentsi lõppakti printsiipidele,

on kokku leppinud järgmises:

Artikkel 1

Rootsi ja Eesti taastavad diplomaatilised suhted käesoleva lepingu jõustumise päevast alates ja vahetavad võimalikult kiiresti diplomaatilised esindajad.

Artikkel 2

Lepinguosalised on ühel meelel selles, et nendevahelistes diplomaatilistes suhetes kehtib 18. aprilli 1961 a. Viini konventsioon diplomaatiliste suhete kohta.

Artikkel 3

Lepinguosalised on ühel meelel selles, et nendevahelistes konsulaarsuhetes kehtib 24. aprilli 1963 a. Viini konventsioon konsulaarsuhete kohta.

Artikkel 4

Käesolev leping jõustub allakirjutamise hetkest alates.

Sõlmitud Stokholmis 28. augustil 1991. aastal kahes eksemplaris rootsi ja eesti keeles, kusjuures mõlemal tekstil on ühesugune jõud.

Rootsi Kuningriigi poolt

Eesti Vabariigi poolt

Sten Andersson

Lennart Meri

